

# biber

## Allgemeine Informationen

Das Porzellan ist europäisches Hartporzellan, dieses wird bei fast 1.400 °C gebrannt.

Hier werden die traditionellen natürlichen heimischen Rohstoffe Kaolin, Feldspat und Quarz verwendet.

Durch die reine Handarbeit gibt es minimale Unterschiede in den Ausführungen (leicht abweichende Scherbenstärke, Form oder Gewicht), das ist aber eher ein Qualitätsmerkmal.

- Allgemein ist Porzellan vorwiegend „kantenschlagempfindlich“.
- Es sollte keinen Temperaturschock bekommen (z. B. wenn das Material aus dem heißen Backofen direkt in kaltes Wasser gelegt wird).

## Verwendung

- Die Verwendung im Außenbereich (UV, Sonne ...) ist möglich.
- Porzellan auf Porzellan kann kratzen (wenn Teller übereinandergestapelt werden oder Keramikmesser auf Porzellan schneiden).
- Es ist üblich, wenn man feines Geschirr im Schrank lagert, ein Tuch oder eine Serviette dazwischenzulegen oder wenn man Porzellan-geschirr auf einem lackierten Tisch verwendet, eine Platzdecke oder Tischdecke zu verwenden.

## Reinigung und Pflege

Die Reinigung im Geschirrspüler, als auch mit Reinigungsmitteln etc. ist kein Problem (säure- und laugenbeständig), es sollten aber keine quarzhaltigen Scheuermittel zur Reinigung benutzt werden.

## General Information

The porcelain is European hard porcelain, fired at almost 1,400°C. The traditional natural local raw materials kaolinite, feldspar and quartz are used for this.

Due to the fact the porcelain is completely handmade, there are minor differences in the designs (slightly different body thickness, shape or weight), but this is actually a sign of quality craftsmanship.

- Generally speaking, porcelain is mainly "sensitive to impact at the edges".
- Temperature shocks should be avoided (e.g. put material from the oven directly into cold water).

## Use

- Outdoor use (UV, sun, etc.) is possible.
- Placing porcelain on porcelain can scratch (if plates are stacked on top of each other or ceramic knives are used for cutting on top of porcelain).
- It is customary when storing fine crockery in the cupboard to place a cloth or napkin between them, or when using porcelain crockery on a lacquered table to use a place mat or tablecloth.

## Cleaning and care

Cleaning in the dishwasher, with detergents, etc. does not pose any issues (resistant to acids and alkalis), however no scouring agents containing quartz should be used for cleaning.

Biber

Umweltprodukte Versand GmbH  
6850 Dornbirn | Austria  
[www.biber.com](http://www.biber.com)